



LA TERCERA
MIÉRCOLES
14 de junio de 2006

RCO 253757
944730

CULTURA

Nuevo libro recoge 200 cartas de la madre del escritor, muerto en Ginebra el 14 de junio de 1986

Biografía rescata documentos inéditos a 20 años de la muerte de Borges

► Alejandro Vaccaro, presidente de la Asociación Borgesiana de Buenos Aires, publica *Borges, Vida y Literatura*, una investigación que abarca desde los antepasados del autor de *El Aleph* hasta su madurez. El volumen recopila por primera vez la correspondencia de su madre, Leonor Acevedo, la mujer más importante de su vida.

A.C.S.

La pesadilla de Jorge Luis Borges había terminado. En septiembre de 1955, los militares argentinos derrocaron a Juan Domingo Perón y la familia del autor de *El Aleph* estaba dichosa. El nuevo gobierno lo nombró director de la Biblioteca Nacional, pero no fue el primer cargo que le otorgaron: el régimen le quería como representante diplomático en México y Londres.

En noviembre de ese año, la

madre de Borges, Leonor Acevedo, le escribió a unos amigos: "A George le ofrecieron primero la de la embajada de Washington, que declinó, luego la dirección de la Comisión de Cultura de la provincia de Buenos Aires, magnífico cargo, pero demasiado vasto y complicado, que no aceptó por el peligro que hicieron las instituciones y amigos de la Biblioteca, se sabía cómo me odiaba y cuánto lo odiaba. Además, padre, que tiene que vivir en ella, así que está buscando un ambiente de vivir en el barrio sur".

La carta permanecía inédita hasta ahora, junto a otras 200 que Jorge Luis Borges, *Vida y Literatura*, una nueva biografía del escritor argentino que aparece a 20 años de su muerte. El libro, que está publicado por el sello editorial, editado de Alejandro Vaccaro, presidente de la Asociación Borgesiana de Buenos Aires y autor de *George*, investiga cómo fue el primer 30 años del intelectual trasandino.

En los 30 años de su vida, los amigos de Leonor Acevedo, que vivió con su hijo hasta fallecer, son reveladores. "Allí se encuentra su relación con la madre

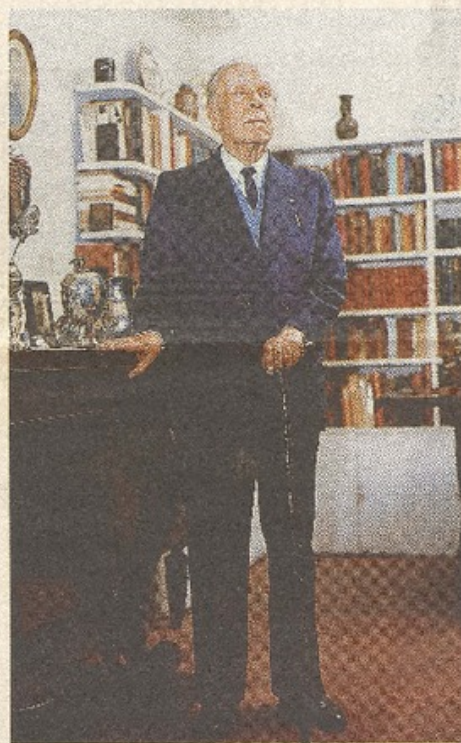
"El convencimiento de que no podrá leer ni escribir lo dejó bastante afectado, pero su gran espíritu se ha sobrepuesto", escribe la madre de Borges.

y también sus fracasos sentimentales", dice Vaccaro.

Nacido en Buenos Aires el 24 de agosto de 1899, Borges murió el 14 de junio de 1986 en Ginebra, Suiza, donde hoy su viuda, María Kodama, encabeza un homenaje.

El libro de Vaccaro abarca desde los antepasados del escritor hasta su madurez, cuando ya era un autor de reconocimiento internacional. Y uno de los episodios destacados es la caída de Perón, quien hizo pasar por la ciudad a Leonor Acevedo y a quien Borges odiaba.

Las cartas de su madre confirman



BORGES. La segunda su hija codificó para que quedara escrito de su vida, Leonor Acevedo, le ayudó al proyecto, no que dejó a su hijo María Kodama, con quien se casó en 1985.

esa aversión. Así, con motivo de revueltas en Buenos Aires, ella escribe: "Todo eso es obra del que se fue, la última que no se fue a otro mundo: mientras viva, y con tanta plata, no nos va a dejar tranquilos".

Pero también le previene: "y mucho la progresiva ceguera de su hijo. Estoy con la gran pena de la mala vista de George, lo que le pido a Dios es que la conserve tal como está y que pueda manejarse solo en sus libros, como hacia atrás. El convencimiento de que no

podrá leer ni escribir lo dejó bastante afectado, pero su gran espíritu se ha sobrepuesto y ha vuelto a su alegría y sus bromas de siempre", dice en una carta de marzo de 1956.

Leonor Acevedo fue la persona más importante en la vida del escritor y, debido a su ceguera, se volvió indispensable. En otra misiva, fechada desde Mendoza, cuenta que "George tiene muchas taras aquí y yo no puedo dejarlo, porque soy la que le leo lo que me interesa para sus conferencias y la que escri-

Frases célebres

"Para mí la democracia es un abuso de la estatística. Y además no creo que tenga ningún valor. Libertad cree que para resolver un problema matemático o científico hay que consultar a la mayoría de la gente? Yo diría que no".

"Hay comunistas que sostienen que son anticomunistas. Es ser fascista. Solo es tan incomprendible como decir que no ser católico es ser morrón".

"El infierno y el paraíso me parecen desproporcionados. Los actos de los hombres no merecen tanto".

"Que otros se jacten de las páginas que han escrito: a mí me enorgullece las que he leído".

"No entiendo por qué todos esos muchachos corren detrás de una pelota. ¿Por qué no la dan una a cada uno?".

"Los vascos me parecen más inservibles que los negros, y díjese que los negros no han servido para otra cosa que para ser esclavos".

bo lo que tiene que dictar. Siempre le pido a Dios que me conserve lucido la mente y bien los ojos para estas cosas que hago con tanta alegría y con tanta pena".

En 1958, sería su última despedida. María Kodama, quien a los 16 años llegó a estudiar con Borges, lo tenía allí y ella se convirtió luego en su secretaria y, dos meses antes de su muerte, en su esposa. "Ella ocupó el lugar de la madre. Lo acompañaba en sus viajes, y se casó con ella por gratitud", asegura Vaccaro.



Reeditan sus Obras Completas

"Como De Quincey y tantos otros, uno, antes de haber escrito una sola línea que merezca ser literaria. El primer libro data de 1925: mis *Coras Cometas*, ahora, reedita a un nivel de siglo", escribió Borges en 1972.

Con motivo de los 20 años de su muerte, Ercel ha reeditado sus *Obras Completas* en cuatro volúmenes. El primer tomo abarca su producción en verso y prosa hasta 1932; el segundo va de 1932 a 1940; el tercero corresponde a sus últimos 20 años, y el cuarto recopila sus artículos, reseñas y charlas. Cada tomo cuesta \$ 23.000, en la librería www.ercel.com cada volumen cuesta \$ 7.100.

Biografía rescata documentos inéditos a 20 años de la muerte de Borges [artículo] A.G.B.

Libros y documentos

AUTORÍA

A.G.B.

FECHA DE PUBLICACIÓN

2006

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Biografía rescata documentos inéditos a 20 años de la muerte de Borges [artículo] A.G.B.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile